

Lesson No. "To BE and To KNOW"

5

Phase "A"

El Ser y el Saber

It is necessary to study a lot and acquire knowledge.

However, it is urgent to develop the spiritual Being in ourselves.

Es necesario estudiar mucho y adquirir conocimiento.

Sin embargo, es urgente desarrollar el SER espiritual dentro de nosotros mismos.



Member of AGEACAC Inc. of USA. Queens N.Y. (718) 426-9119
A Nonprofit Organization for the radical REGENERATION of Humankind.

This Lesson still needs corrections in spelling and grammar. (in English and in Spanish). Please be lenient with us and send us your observations. The translator.

**GNOSIS
BY
MAIL**

American Gnostic Association

Member of AGEACAC USA
6021 West Broad Street #2 Richmond, VA 23230
Tel: (804)282-4051 FAX: (804)282-4052

E-Mail: Courses@AmericanGnosticAssociation.org

We must comprehend the work we are carrying out on ourselves¹. In Gnosis, above all, it is necessary to develop consciousness of what the gnostic-esoteric initiatic knowledge is and what comprehension is. Obviously, only with the Being and Knowing properly unified, can the sudden blaze of creative comprehension arise.

If we took a common and vulgar person (an ignorant one), in order to make out of him something better, where should we start? From our initial observation, we would find out that he doesn't know anything; and as for our second observation we would discover that the Being of that person does not have any intimate development; then we need to see the dual aspect of each one of us (if what is wanted is to achieve a good task, we should begin with the BEING). If that person is full of anger, resentment, enviousness, etc. what can we do to make that person better? (a lot of patience would be needed, wouldn't it?) We would have to awaken the 'longing to be better; then the gnostic knowledge could be taught, the Wisdom, the Knowledge.

Therefore, BEING and KNOWING are different. Anybody could have much sapience², he could know, for example: how to build automobiles; about medicine; Jurisprudence³; or he could have studied at different types of pseudo-esoteric or pseudo-occultist schools and he may have great erudition⁴ (you never know), but it could be that such a person has a low sense of morality. I have known individuals affiliated with many types of pseudo-esoteric, pseudo-occultist organizations, with low Ethics or a low sense of Morality, very low. TO BE and TO KNOW, as I said before, are different: this is something we should thoroughly comprehend.

Unquestionably, the most important thing for us, the Gnostics, is the BEING. What good is it to have great erudition if we have not developed our INNER BEING, if we have HORRENDOUS DEFECTS?

¹ Literally: "the work we are realizing over ourselves"

² Sapience: ability to apply knowledge or experience or understanding or common sense and insight.

³ Jurisprudence: The philosophy or science of law.

⁴ Erudition: Deep, extensive learning.

Debemos comprender la labor que estamos realizando sobre nosotros mismos; en la Gnosis, ante todo, se necesita hacer consciencia de lo que es el saber esotérico gnóstico, iniciático y lo que es la comprensión. Obviamente, solo del Ser y el Saber debidamente unificados, surge la llamada de la comprensión crea dora.

Si tomáramos a una persona común y corriente, a una persona ignorante para hacer de ella algo mejor, ¿por donde habríamos de comenzar?. Como primer punto de vista hallaríamos que esa persona no sabe nada; como segundo punto descubriríamos que el Ser de esa persona no tiene ningún desarrollo íntimo, entonces necesitamos ver el doble aspecto de cada uno (si es que se quiere hacer una buena labor, habríamos de comenzar por el SER). Si esa persona está llena de ira, de rencores de envidia, etc., ¿Cómo haríamos para que esa persona fuera mejor? (Se necesitaría mucha paciencia, ¿no?). Habría que despertarle el anhelo de ser mejor; luego podría impartírsele el conocimiento gnóstico, la Sabiduría, el Saber.

Así pues, Ser y Saber son diferentes. Alguien puede tener mucha sapiencia, puede saber, por ejemplo, fabricar automóviles; puede conocer la medicina, la jurisprudencia, o podría haber estudiado realmente en diversas escuelas de tipo pseudo-esotérico, pseudo-ocultista, y poseer una gran erudición (no se sabe); pero podría suceder que esa persona tuviera una moral muy baja. Yo he conocido individuos, afiliados a tales o cuales organizaciones de tipo pseudo-esotérico, pseudo-ocultista, con una ética o una moral muy baja. Así pues, Ser y Saber son distintos, completamente diferentes; esto es algo que nosotros debemos tratar de comprender cabalmente.

Incuestionablemente, lo más importante para nosotros los gnósticos, es el Ser. ¿De qué serviría poseer una gran erudición si no hemos desarrollado el SER INTERNO, si poseemos DEFECTOS HORRIPILANTES?

It is good for nothing. True? Someone who has studied many books into the esoteric path and still is able to steal, to fornicate and to be an adulterer, obviously could know much YOGA, and could have read a lot of Theosophy, but what is that good for? The most important thing is the BEING...

To BE and to KNOW are relative; there are different degrees of KNOWLEDGE. There are people who know more about Medicine than others; there are technicians who know more about automobiles than others (knowledge is relative). And as far as the BEING is concerned, it is very relative too: some have the BEING more developed than others. There is no doubt that the BEING of a Saint, for instance, is more developed than the Being of a pervert person. There are different levels of the BEING; therefore the Level of the Being is also relative, however TO BE and TO KNOW, as I said before, are different.

From someone who has knowledge concerning Cosmography, we should say that what he knows is true or false; someone who has a lot of knowledge in Geography, we could say that his knowledge is wrong or exact, but in the realm of the BEING: "TRUE" or "FALSE" and "WRONG" or "EXACT" doesn't fit; instead GOOD or BAD is used: "Mr. X is a good man", "Mr. Y is a bad man". If he is an erudite, very knowledgeable, but he is a bad individual, it is said about him that he is a "BAD PERSON", but if he is a good individual, it is said about him that "HE IS A GOOD PERSON". Therefore, what is different is the WORDS used to designate the BEING or to designate the KNOWLEDGE.

In Gnosis a very special equilibrium is necessary; and it is also necessary to have reached the level called: the "GOOD HOUSEHOLDER"⁵ in order to enter into these studies and these works which we are in. It becomes very interesting to find in the gospels about the "Good householder", this is something that invites us to reflection.

⁵ GOOD HOUSEHOLDER. A person who values things according to their true worth; also the values held by such people. In particular, good householders make efforts to care for themselves, their belongings, their environment, and their relations to others.

De nada serviría eso ¿verdad? Alguno que haya estudiado muchas obras en la senda esotérica y todavía es capaz de robar, capaz de fornicar y adulterar, ob-viamente puede saber mucha Yoga, puede haber leído mucha Teosofía, ¿pero de qué sirve eso?. Lo más importante es el SER.

Ahora, SER y SABER son muy relativos; existen distintos grados de SABER. Hay personas que pueden saber más de medicina que otras; hay técnicos que sa-ben más en materia automovilística que otros (eso es muy relativo). Y en cuanto al Ser, también es muy relativo; unos tienen el Ser más desarrollado que otros; no hay duda que el Ser por ejemplo, de un santo, está más desarrollado que el de un perverso. Hay distintos niveles del Ser; así pues, también eso es relativo y sin embargo SER y SABER, como dije antes, son distintos.

De alguien que tiene conocimientos por ejemplo, en materia de Cosmografía, diríamos que lo que conoce es verdadero o es falso; de alguien que tiene un conocimiento grande en Geografía, podríamos decir que su conocimiento es exacto o equivocado, pero en cuestiones del Ser, no cabe eso de verdadero o falso, equivocado o exacto, sino bueno y malo; "fulano de tal es un buen hombre", "mengano es un mal hombre". Y si es un erudito, muy sapiente, pero es un sujeto malo, se dice de él que ES UNA MALA PERSONA, pero si es un sujeto bueno, se dice de él que ES UNA BUENA PERSONA. Así pues, eso es diferente; los términos para designar al SER o para designar el CONOCIMIENTO, son diferentes.

En la Gnosis se necesita un equilibrio muy especial; se necesita para entrar en estos estudios y en estos trabajos en que nosotros estamos, haber alcanzado aquel nivel que se llama el del "BUEN DUEÑO DE CASA"⁶ Resulta interesante en los Evangelios, esto del "Buen Dueño de Casa", es algo que nos invita a la reflexión.

⁶ La persona que valora las cosas de acuerdo a su verdadero valor, también los valores, de dichas personas. En particular los buenos dueños de casa, hacen esfuerzos por cuidar de sí mismos, sus pertenencias, su ambiente, y sus relaciones con los demás.

We know that the “GOOD HOUSEHOLDER” could become something better, if he aspires, and seeks or longs for it; but if he doesn’t have spiritual longings of any kind, obviously he will become a pharisee that, in time, will have to go into involution. Therefore, starting as a “GOOD HOUSEHOLDER” one may become an INITIATE or a PHARISEE; in either case, entering into these gnostic esoteric studies is necessary in order to reach the level of “GOOD HOUSEHOLDER”.

A “lunatic” fellow, (for example) capricious and difficult, is precisely not an element that could be good for these studies we are in. An individual that doesn’t accomplish his household duties, who is a bad parent, who is a bad wife or a bad husband, one who mistreats his or her partner, or a person who abandons his or her home (for any reason), is unquestionably not a “GOOD HOUSEHOLDER”.

Of course there are some justified exceptions to what I am talking about; I am talking in a simple, general style because there would not be any use to be a “GOOD HOUSEHOLDER” if the wife is unfaithful to him or “cheats” on him as is said vulgarly or vice versa. Somebody somewhere said a funny Spanish joke: “El matrimonio no es el cuerno de la abundancia, pero sí la abundancia de cuernos⁷”. Regarding this, even if it seems to be a joke: it is describing reality. What good would the man be if he was faithful, if the woman was unfaithful or vice versa. In any case, it is necessary to be a “GOOD HOUSEHOLDER”, a decent person, a poised person, before entering onto the path of GNOSIS.

I met an individual “X” who was fully dedicated to this kind of esoteric studies, he used to practice meditation everyday, and he was an unbearable vegetarian. Once in a while he ate a piece of meat (very seldom). He wanted to “reach the father”, and he used to mention it. When he knew about the “great arcanum” (because we have made public these teachings) he became very interested in “tantrism”, and he practiced it from the beginning, he worked with his spouse-priestess in the “ninth sphere”; afterwards he practiced with whomever he came across.

⁷ Translation: “Marriage is not the ‘horn of plenty’, but actually ‘plenty of horns’ ”

Sabemos que el “BUEN DUEÑO DE CASA” podría convertirse en algo mejor, si aspira o si anhela; pero si no tiene anhelo espiritual ninguno, obviamente se convertirá en un fariseo que habrá de involucionar en el tiempo; de manera quedel “BUEN DUEÑO DE CASA” puede salir un iniciado o un fariseo; en todo caso, para entrar en estos estudios esotéricos gnósticos, se necesita haber llegado al nivel del “BUEN DUEÑO DE CASA”.

Un tipo “lunático” (por ejemplo), caprichoso, difícil, no es un elemento que pueda servir para estos estudios en que nosotros estamos; un sujeto que no cumple con sus deberes de hogar, que es mal padre, mala esposa o mal esposo; que trata mal al cónyuge, sea este hombre o mujer, o que abandona su hogar por tal o cual motivo, incuestionablemente no es un buen “DUEÑO DE CASA”.

Claro, en lo que estoy diciendo caben ciertas excepciones muy justas; pero hablo en el simple estilo general, por que de nada serviría ser un “BUEN DUEÑO DE CASA” si la mujer le es infiel o le “pone sus buenos cuernos”, como dicen vulgarmente. Alguién por ahí contó un chiste muy simpático que decía: “El matrimonio no es el cuerno de la abundancia, pero sí es la abundancia de cuernos”. En todo esto, aunque parezca un chiste, hay mucho de cierto; de nada serviría que el hombre fuera muy fiel, y la mujer le “ponga los cuernos” o viceversa. En todo caso se necesita ser un “BUEN DUEÑO DE CASA” una persona decente, equilibrada, antes de entrar en el sendero de la Gnosis.

Yo conocí a un sujeto (X) que esta ba dedicado de lleno a esta clase de estudios esotéricos, practicaba la meditación diariamente, vegetariano insoportable; de cuando en cuando comía un pedacito de carne (como cosa rara); quería “llegar al padre”, y así lo manifestaba; cuando conoció el Gran Arcano (ya que hemos divulgado estas enseñanzas) se interesó mucho por el tantrismo, y desde un principio practicó, trabajó con su esposa sacerdotisa en la “novena esfera”; después trabajaba con cuantas mujeres se le presentaban en el camino.

So I do not murmuring or slandering anybody, I am not mentioning any names or last names; I am saying the "password but not the Saint" and that is what is important. What I really want is to continue telling you that this fellow (with an odd fanaticism) knew, and didn't ignore that he had to dissolve the "inhuman elements" which constitute the "EGO", but he used to abuse his wife and his children; and they suffered endlessly.

That good fellow was a millionaire, he was immensely rich; but unfortunately a certain kind of misery reigned in his home. The unfortunate woman didn't even have a penny available to buy a dress, but he had the "desire to reach the father". He practiced "Sahaja-Maithuna" with any woman he came across; he was very handsome, but "he wanted to reach the father".

He defended LOVE, as the foundation of all that it is, has been and will be; but he was horrendously cruel with his children.

On one occasion, I bought two small birds from a bird peddler who passed nearby; I didn't buy them with the intention of keeping them enclosed their whole life in cages; I bought them with the intention of teaching them how to fly, because they had lost the ability to do so, and I let them go after they had learned how to fly. For sometime I let them out of their cage inside the apartment where I used to live, and they flew deliciously there. I felt very happy watching those little birds fly. I was just waiting for them to have enough practice, so I could open the windows to let them go.

One of those days, the good fellow came to me, taking pity on the birds, saying: "I come here to ask you for mercy for those creatures you have locked in that cage, prisoners without having committed any crime, to beg you to set them free". "Of course I bought them just for that" I replied, "to set them free... Now I ask you: If so many bird sellers are selling them all over, why don't you do the same?" The man kept silent (I never saw him advocating for those birds).

Como no estoy citando nombres ni apellidos, no estoy murmurando de nadie; estoy citando la "seña" pero no "el santo", y eso es lo importante. Lo que sí quiero continuar diciéndoles, es que ese hombre, de un fanatismo si se quiere extraño, sabía, no ignoraba que tenía que disolver los "elementos inhumanos" que constituyen el Ego, pero maltrataba a su esposa y a sus hijos; estos sufrían lo indecible.

Aquel buen hombre era millonario, inmensamente rico; mas desafortunadamente, en su casa reinaba cierta miseria; la infeliz mujer no tenía ni siquiera una moneda disponible como para vestir, pero el tenía "deseos de llegar al padre". Practicaba el "Sahaja Maithuna" con cuanta mujer se le atravezaba, era muy guapo, pero "quería llegar al padre".

Defendía el Amor, como base de todo lo que es, ha sido y será, pero era cruel con sus hijos, horriblemente.

En alguna ocasión, compré yo dos pajarillos a un vendedor de aves que pasaba cerca; me los ofreció y los compré; no los compré con la intención de mantenerlos encerrados toda la vida en sus jaulas; no, los compré con la intención de enseñarlos a volar, porque ya habían perdido esa habilidad, y después que ya supieran, ponerlos en libertad. Durante algunos días los solté de la jaula, dentro del apartamento donde vivía y estos volaban deliciosamente, yo me sentía muy feliz viendo aquellas aveci-llas; no aguardaba sino a que tuvieran práctica, para poder abrir las ventanas y que se fueran, pues el vuelo todavía era muy torpe.

Un día de esos tantos, aquel buen hombre, compadecido de esas aves, llegó a mí diciendo: "Vengo a pedirte compasión por esas criaturas que tienes encerradas en esa jaula, prisioneras sin haber cometido ningún delito; a pedirte que las pongas en libertad". "Pues las compré para eso, para ponerlas en libertad; se las compré a un vendedor de aves". "Ahora te pregunto: ¿Tú por qué no haces lo mismo, si por allí pasan tantos que venden pájaros?. El hombre guardó silencio (nunca ví que él hubiera abogado por esas aves)

He was immensely rich and bird sellers were never missing around there; it was easy to buy a cage and then free the birds, but he only noticed my "error"... Well finally, one day, it doesn't matter which one, the little birds were ready. I opened the window to let them go (naturally they left, they never came back, I had already trained them to fly and they could leave for good fortune). Well my friend felt relieved to know I freed the birds, but I never saw him doing the same. So many bird peddlers you see in the "Distrito Federal" [in México City], so many peddlers passing by that house and I never saw him buying one of those birds, but his ultimate goal was to "get to the Father" and he worked with so many esoteric exercises, etc.

One day, his wife's father died, his father-in-law, leaving a huge inheritance to his wife. Immediately he demanded his wife deliver everything she had inherited to him; he told her that "he was her husband and he was the one who should have the power over those assets: wonderful lands, a beautiful ranch (farm), etc. Naturally the poor woman reacted timidly; she thought for herself: "if this man is an ogre, what hope can I have with him? If he takes away what my father left me. What will I do the day he kicks me out of the house?"

Finally, she resolved to offer him a certain amount of money, say, about fifty or hundred thousand pesos, only to keep him content (of course at that time fifty or hundred thousand pesos was a lot of money). You remember some years ago there was a saying that said: "There is no General who could not resist a shot⁸ of fifty pesos". It was the truth, right?

Well, the man got mad at the unfortunate woman and (of course) he asked her for a divorce. Since she didn't accept the divorce, he told her: "Well if you don't accept the divorce, we will have to go to Court". He got divorced, his children (unquestionably) had to pass through many sufferings, and, finally, the unhappy woman left for her homeland (for good).

⁸ Bribe

Era inmensamente rico y nunca faltaban por allí vendedores de pájaros; era fácil comprar una jaula y poner en libertad las aves, pero él solamente se fijaba en "mi error". Bueno, al fin un día cualquiera, no importa cuál, ya las avecillas estaban listas, abrí la ventana para que se fueran (partieron ellas naturalmente, jamás volvieron, ya las había entrenado en el vuelo y pudieron irse dichosas). Bueno, mi amigo se sintió muy aliviado por haber puesto esas aves en libertad, pero jamás ví que él hiciera lo mismo; tantos vendedores de pájaros que hay por las calles del Distrito Federal, tantos que pasan por aquella casa y nunca le ví comprar unos pájaros de esos, pero él "aspiraba llegar al padre", trabajaba en muchos ejercicios esotéricos, etc.

Bueno, cualquier día de esos tantos murió el padre de su esposa, es decir su suegro y le dejó a su esposa una herencia grandiosa. De inmediato exigió a su mujer que le entregara todo lo que ella había recibido como herencia, que se lo entregara a él; le dijo que "él era su marido y era él quien debía tener ese capital en su poder, las hermosas tierras, el rancho muy bello, etc." Naturalmente la pobre mujer reaccionó un poco, pensó para sí: "Si este hombre es un ogro, ¿Qué esperanza puedo tener con él? si me quita lo que me ha de-jado mi padre, ¿Qué haré el día que él me arroje de la casa a puntapiés?"

Y definitivamente resolvió ofrecerle una cierta suma, por ahí unos 50 o 100 mil pesos, nada más como para tenerlo contento (claro por aquella época, 50 o 100 mil pesos era algo terrible). ¿Recuerdan ustedes que hace unos cuantos años había un di-cho que rezaba: "No hay general que re-sista un cañonazo de 50 pesos" ¿Era verdad o no?

Bueno, el hombre se enfureció contra la infeliz mujer, y claro, le pidió el divorcio. Como ella no quiso divorciarse, le dijo: "Bueno, si usted no acepta el divorcio, pues vamos a tener que ir al tribunal"... Se divorció, sus hijos incuestionablemente tuvieron que pasar muchos sufrimientos, y al fin la infeliz mujer se fué para su tierra...

What do you think? He was of a very mystical attitude, ineffable, he only spoke to me about Divine matters, about the LOVE he felt for his FATHER who dwells in secret.

His children were unfortunate and he "kicked" his wife only because she didn't want to give up her fortune. But he was a "saint", he wanted to continue on the uttermost pure path that leads to the Intimate Self-Realization, he used to practice meditation for 3 or 4 hours a day, Sexual Magic (of course, with whom ever he came across), but he continued being a "saint".

Well, I have presented this case and I have not cited any names or family names whatsoever, that is why I am not murmuring. If I cite any names or family names I would be making a big mistake, but I am not doing so. I repeat: what I am doing is relating a short story, "showing the miracles but not the saint".

The crude reality of facts is that this man WAS NOT a "GOOD HOUSEHOLDER". When one is not a "GOOD HOUSEHOLDER", it is obvious that one is not well prepared to get onto the "PATH OF THE RAZOR'S EDGE".

One of those many days, I saw him, and he asked me about esotericism, about occultism, about Gnosis, and all those sorts of things... I told him: "Listen, man, I already forgot about that; the lectures I used to give, that is far away, those are old times; I don't even remember about that, now I am dedicated to politics..." And finally I 'cut him off', because I realized that he was not a "GOOD HOUSEHOLDER". Therefore he will never be good for these esoteric studies...

I have brought you this account for you to comprehend that the foundation of these studies begin by having reached the level of "GOOD HOUSEHOLDER": good husband, good father, good brother, good friend, the man who cares for his home, the woman who cares for her children, and so on.

¿Qué creen ustedes? El era de una actitud muy mística, inefable, solamente me hablaba de cosas divinas, del amor que sentía por su Padre que está en secreto.

Desafortunadamente, su hijita por un lado, sus hijitos por otro, la pobre mujer "corrida porque no le entregó la fortuna. Pero él era un "santo", que quería seguir por esa senda purísima que lleva a la Auto-Realización Intima; practicaba la me-ditación 3 o 4 horas diarias, Magia Sexual (eso sí, con quien se le presentara, pero él seguía siendo un "santo").

Bueno, he citado ésto y no he citado nombres ni apellidos, por eso no estoy murmurando; si citara nombres y apellidos, estaría "metiendo la pata", pero no estoy citando nombres ni apellidos. Repito: estoy haciendo un relato, mostrando "las señas", pero no "el santo"..

La cruda realidad de los hechos es que ese hombre no era un "Buen Dueño de Casa"; cuando no se es "Buen dueño de Casa", es claro que no está uno preparado para meterse por la "Senda del Filo de la Navaja".

Por allí me lo encontré un día de esos tantos, me preguntó sobre el esoterismo, sobre el ocultismo, sobre la Gnosis, y todas esas cosas. Le dije: "Hombre, eso ya se me olvidó; las conferencias que dictaba, eso era por allá en otros tiempos, ya ni me acuerdo de eso, ahora es-toy dedicado a la política. En fin de cuentas, pues, le corté; me dí cuenta de que no era un buen "Dueño de Casa" y que por lo tanto no serviría jamás para estos estudios esotéricos...

He hecho este relato para que ustedes comprendan que el basamento de estos estudios, empieza por haber alcanzado el nivel del "Buen Dueño de Casa": buen esposo, buen padre, buen hermano, buen amigo; el hombre que vela por su hogar, la mujer que vela por sus hijos; en fin.

If she is not married, she is a good daughter, a good sister, a good housekeeper... And if he is a man and he is not married, he will at least be a good man who cares for his family and relatives, and if he doesn't have them, then, he must fulfill his own obligations, the same obligations all of humanity has. If one has not reached the level of "GOOD HOUSEHOLDER" one is not ready for these studies, one has to be a decent person, not a "lunatic"; one must be a poised person.

On the other hand, there is also something very interesting: this is what is called the "MAGNETIC CENTER" (some people have it, some don't). Usually when one feels attraction for these studies, it is because one has the "MAGNETIC CENTER" established in one's psyche, otherwise one would not feel any attraction.

I remember how the attraction for these studies was born in me. Of course, I changed my body at will; sincerely talking, I got into this body at will and I left my former body at will and took this one at will; but I felt in my present existence, that "prick" [or "pinch"] (as I said) for these gnostic-esoteric studies. When I was still a child, about eight years old, I went to the country, and (in contact with GREAT NATURE, contemplating the dawn) I felt a terrible "hunch" (I felt a pain in my heart).

I felt the longing for divine things, I saw myself as a whole, at that time, in that instant, it seemed like one was looking at oneself, one has that CENTER OF CONSCIOUSNESS... If you have felt that "prick", you know what I am talking about. Therefore it is very important to have a MAGNETIC CENTER already formed, that's why one comes to these kinds of studies.

Yes, my beloved brothers, what we want before anything else is to reach the UNITY OF LIFE, FREE IN ITS MOVEMENT. Unfortunately, within each person there are many persons, we do not enjoy a true SACRED INDIVIDUALITY; but at times of supreme pain, we feel that we have a SACRED INDIVIDUALITY deep inside.

Y si no es casada, la mujer que es buena hija, la buena hermana, la mujer de hogar. Y si es hombre y no es casado, será por lo menos el buen hombre que vela por los suyos, por sus familiares, y si no los tiene, pues entonces cumplirá con sus deberes, los que existen para con toda la humanidad en general. Si uno no ha alcanzado el nivel del "Buen Dueño de Casa: no sirve para estos estudios; tiene que ser una persona decente, que no sea "lunática", una persona equilibrada, etc.

Ahora bien, hay algo también muy interesante, es eso que se llama "CENTRO MAGNETICO" (algunas personas poseen ese "CENTRO MAGNETICO", otras personas no lo poseen). Por lo común, cuando uno siente atracción por estos estudios, es porque tiene el "CENTRO MAGNETICO" establecido en su psiquis, si no, no sentirá atracción alguna.

Recuerdo como nació en mí la atracción por estos estudios. Claro, yo cambié de cuerpo a voluntad; sincera mente, yo me metí entre este cuerpo a voluntad, pero sentí en mi presente existencia, esa "punzada" —como se dice— por los estudios esotéricos gnósticos; cuando todavía era un niño, por ahí de unos ocho años, fui al campo y en contacto con la Gran Naturaleza, contemplando el amanecer, sentí una "corazonada" terrible (y me llegó a doler el corazón).

Sentí el anhelo por las cosas divinas, me ví a mí mismo, completo, en esos instantes, por un instante parece que uno se viera a sí mismo, tiene uno ese CENTRO DE CONSCIENCIA. Si ustedes alguna vez han sentido esa "punzada", sabrán lo que yo les estoy diciendo. De manera que es muy importante eso de tener un CENTRO MAGNETICO formado, por que debido a eso, viene uno a esta clase de estudios.

Si mis queridos hermanos, lo que nosotros queremos es ante todo llegar a la UNIDAD DE LA VIDA, LIBRE EN SU MOVIMIENTO. Desgraciadamente, dentro de cada persona hay muchas personas, no gozamos de una verdadera individualidad sagrada; pero en ciertos momentos de supremo dolor, sentimos que en el fondo tenemos una Individualidad Sagrada.

What we want to reach is the UNITY OF LIFE, to integrate ourselves, to become SACRED INDIVIDUALS, and that is only possible by working on ourselves, eliminating our own psychological mistakes; if we accomplish with that, we will become Sacred Individuals.

The difference between two persons is in the different LEVELS OF THE BEING. The closer you are to SACRED INDIVIDUALITY, the more naturally exalted you are; the farther one is from one's SACRED INDIVIDUALITY, the lower a LEVEL OF THE BEING one has.

I am not sure that the knowledge we are sharing here (in this temple) with our brothers is going to be assimilated by everybody in absolutely the same way, each one will assimilate according to the LEVEL OF THE BEING in which he is now. Some will understand it more, others will understand it less, it is impossible that everyone will assimilate or understand in the same way.

However, as time is running out (which is the worst enemy we have); we will conclude this lecture by saying that only by unifying the BEING and the KNOWLEDGE, can we get to reach the true comprehension. And only with true comprehension we can work on ourselves to pursue another LEVEL OF BEING, or to undergo transition to other more elevated LEVELS OF THE BEING. We need to become integral (to become whole) and this can only be achieved by ascending through the different steps which form the different LEVELS OF THE BEING.

When listening to this lecture, do not forget (before all else) the need to be POISED PERSONS, and not to be BAD HOUSEHOLDERS. The path begins at home and if the conditions at home are ominous, that is the better for us (what I mean is that the "gymnasium" is superior). When one lives by and for the esoteric work, then obviously the harder the "GYM" is, the better.

Samael Aun Weor

Lo que queremos alcanzar es la UNIDAD DE VIDA, integrarnos, convertirnos en individuos sagrados y eso es posible trabajando sobre nosotros mismos, eliminando nuestros propios errores psicológicos; si lo logramos, nos convertiremos en individuos sagrados.

La diferencia entre persona y persona está en los distintos Niveles del Ser. Cuanto más cerca se está de la Individualidad Sagrada, pues se está, mente más exaltado; cuanto más lejos esté uno de su propia Individualidad Sagrada, pues posee un nivel del Ser más bajo.

El conocimiento que aquí en este templo estamos impartiendo a los hermanos, estoy seguro que no será asimilado por todos en forma absolutamente igual; cada cual lo asimilará de acuerdo con el Nivel del Ser en que se encuentra. Unos lo comprenderán más, otros lo comprenderán menos, es imposible que todos lo asimilen o lo comprendan en forma igual.

Así pues, como quiera que el tiempo nos apremia, ya que es el peor verdugo que tenemos, concluiremos diciendo que solamente uniendo el Ser y el Saber, se llega a la comprensión verdadera, y que sólo con comprensión verdadera podemos trabajar sobre nosotros mismos para pasar a otro Nivel del Ser, o a otros Niveles de Ser más elevados. Necesitamos hacernos íntegros unitales, y esto solamente es posible subiendo por los distintos escalones que forman los niveles del Ser.

Al escuchar, pues esta plática, no olviden ante todo la necesidad de ser personas equilibradas, no MALOS DUEÑOS DE CASA. El sendero comienza en la casa, y si las condiciones que tenemos en la casa son nefastas, pues tanto mejor para nosotros (quiero decir que el "gimnasio" es superior). Cuando se vive en función del Trabajo Esotérico, obviamente cuanto más duro sea el "gimnasio", tanto mejor.

Samael Aun Weor